

## Circular

## تعميم

|   |   |
|---|---|
| <p><b>To</b> : Owners of Ladies &amp; Gents Salons within Trakhees Jurisdiction.</p> <p><b>From</b> : Department of Planning and Development – Trakhees.</p> <p><b>Subject</b> : Precautionary Measures for Re-Opening Stage.</p> <p><b>Date</b> : 29<sup>th</sup> - April- 2020</p>  | <p><b>إلى</b> : أصحاب الصالونات الرجالية والنسائية في مناطق تراخيص.</p> <p><b>من</b> : دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص.</p> <p><b>الموضوع</b> : الإجراءات الاحترازية لمرحلة إعادة الفتح.</p> <p><b>التاريخ:</b> 29 – أبريل - 2020</p>   |
| <p>Department of Planning and Development – Trakhees, directs all gents and women salons within Trakhees jurisdiction to comply with the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Frequent cleaning and disinfection of: <ul style="list-style-type: none"> <li>Handles for doors and stairs.</li> <li>Cash counters and POS machines.</li> <li>TV and air conditioning control devices.</li> <li>Barber chairs and service table before and after each service.</li> <li>All tools, equipment and materials used.</li> <li>Hand and hair washbasins.</li> <li>Shelves, drawers, and cabinets.</li> <li>Washrooms.</li> <li>Personal Hygiene.</li> </ul> </li> <li>Only hair and nail care services are allowed.</li> <li>Workers to wash their hands with water and soap before and after each service, and sterilize their hands regularly.</li> <li>Hand sanitizers shall be made available for customers in different areas.</li> <li>Using disposable towels, and workers to wear face masks and gloves, and provide them for customers when needed.</li> </ol> | <p>توجه دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص جميع الصالونات الرجالية والنسائية في مناطق تراخيص بالالتزام بما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>زيادة دورية التنظيف والتطهير، والتركيز على التالي: <ul style="list-style-type: none"> <li>مقابض الأبواب والسلالم.</li> <li>مناضد وأجهزة دفع النقود.</li> <li>أجهزة التحكم بجهاز التلفاز وأجهزة التكييف.</li> <li>كراسي الحلاقة وطاولات تقديم الخدمة قبل وبعد كل خدمة.</li> <li>جميع الأدوات والأجهزة والمواد المستخدمة.</li> <li>مغاسل اليد والشعر.</li> <li>الأرفف والأدراج والخزائن.</li> <li>دورات المياه.</li> <li>النظافة الشخصية.</li> </ul> </li> <li>يسمح بتقديم خدمات العناية بالشعر والأظافر فقط.</li> <li>غسل العاملين لأيديهم بالماء والصابون قبل وبعد كل خدمة، وتعقيم أيديهم بشكل دوري .</li> <li>توفير معقم اليدين للزبائن في أماكن متفرقة.</li> <li>استخدام الفوط والمناشف ذات الاستخدام الواحد، وارتداء العاملين كمام الوجه وقفاز اليدين، وتزويدها للعملاء عند الحاجة.</li> </ol> |



|   |  |
|---|--|
| <p>6. All customers must book an appointment before their visit.</p> <p>7. Provide instructions for maintaining 2-meters social distancing and occupancy ceiling to 30%.</p> <p>8. Waiting area to be closed (customers are not allowed in the waiting area).</p> <p>9. Use disposable tableware and cups when needed.</p> <p>10. Remove all newspapers and magazines.</p> <p>11. Regularly measure the body temperature for workers during the day and for customers before entering.</p> <p>12. Direct workers, in case of any symptoms of flu/ respiratory infections, to refer to the nearest health center for examination and treatment, and to stop working immediately.</p> <p>13. Customers showing symptoms of flu/ respiratory infections, are not allowed to enter the salon.</p> <p>14. Maintain a daily log for cleaning and disinfection procedure in the salon and mention the list of used disinfectants.</p> <p>15. Perform a comprehensive cleaning and disinfection process in the salons after working hours.</p> <p>16. Commitment to the working hours allowed from 12 p.m. to 10 p.m.</p> <p>17. Encourage payment via smart payment channels (cards, online, and other related methods).</p> <p>These procedures are valid until further notice, and Trakhees shall conduct inspection visits to ensure compliance with the above and violate Non-compliant premises according to enforced rules</p> | <p>6. استقبال الزبائن من خلال المواعيد المسبقة فقط.</p> <p>7. وضع الإرشادات اللازمة لتطبيق وتنظيم المسافات الآمنة للتباعد الاجتماعي (2 متر) مع الحفاظ على نسبة إشغال 30%.</p> <p>8. إلغاء منطقة الانتظار (عدم السماح بتواجد الزبائن بمنطقة الانتظار).</p> <p>9. استخدام البدائل المخصصة لتناول الطعام والشراب ذات الاستعمال الواحد عند الحاجة.</p> <p>10. إزالة كافة الصحف والمجلات.</p> <p>11. قياس درجات الحرارة للعاملين بشكل دوري خلال اليوم، والزبائن قبل الدخول.</p> <p>12. توجيه العاملين، في حال ظهور أي أعراض انفلونزا/ عدوى تنفسية، إلى مراجعة أقرب مركز صحي للفحص والعلاج، وعدم مزاوله العمل.</p> <p>13. عدم السماح للزبائن الذين يعانون من أعراض انفلونزا/ عدوى تنفسية بالدخول.</p> <p>14. توثيق إجراءات العمل اليومية وعمليات التنظيف والتطهير، مع ذكر المواد المستخدمة في التطهير.</p> <p>15. القيام بعملية تنظيف وتطهير شاملة في الصالون بعد ساعات العمل.</p> <p>16. الالتزام بساعات العمل المسموح بها لتشغيل الصالون من 12 ظهراً – 10 مساءً.</p> <p>17. تشجيع الدفع عبر قنوات الدفع الذكية (البطاقات، عبر الانترنت، والوسائل الأخرى ذات الصلة).</p> <p>هذه الإجراءات سارية حتى إشعار آخر وستقوم تراخيص بتنفيذ زيارات تفتيشية للتأكد من الالتزام بما ورد أعلاه ومخالفة المؤسسات غير الملتزمة وفقاً للضوابط المعمول بها.</p> |
|---|--|

Omar AlHamli

Executive Director-Licensing Department

Department of Planning and Development - Trakhees

عمر الهاملي

المدير التنفيذي- قسم الترخيص

دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص